

Never THE HEART S
ngplatz

WTHSAB

01 09

**Balz Isler /
Justin F. Kennedy
Performance
18 h
Mehringplatz**



**Katharina Ludwig
Reading Performance
19 h
Uschis Kneipe,
Mehringplatz 13**



**Kristina Paustian
Screening
19:30 h
Impact Hub,
Friedrichstrasse 246**



**Tabita Rezaire
Screening
19:30 h
Café MadaMe, Mehringplatz 10**

02 09

**Guided Tour
Joachim Rauschenbach
10:30 h
Café MadaMe, Mehringplatz 10**



**Jonathan James
Workshop
12 h
Kiezstube, Mehringplatz 7**



**Alexis Goertz
Workshop
16 h
Kiezstube, Mehringplatz 7**

09 09

**pcnc_bay
Performance**

14–19 h

Mehringplatz



**Jihad Suliman
Workshop**

15 h

Kiezstube, Mehringplatz 7



**Nuray Demir
Performance**

15 h

Café, Wilhelmstraße 6



**EVBG
Screening**

19 h

Mehringplatz 27–28

Impact Hub,

Friedrichstrasse 246

14 09

**Calori & Maillard
Performance**

15–18 h

Mehringplatz



**Sara Løve Daðadóttir
Workshop**

15 h

Café, Mehringplatz 13



**Katharina Marszewski
Performance, Workshop**

17 h

Mehringplatz



**Ayami Awazuhara
Lecture Performance**

18 h

Kiezstube, Mehringplatz 7



**Tabita Rezaire
Screening**

19 h

Café MadaMe, Mehringplatz 10

Einleitung

Whenever the Heart Skips a Beat überführt Rituale und kulturelle Praktiken der Gastfreundschaft (Hospitality) in künstlerische Prozesse. Die überwiegend eigens für den Mehringplatz entstandenen Arbeiten von mehr als zwanzig internationalen Künstler*innen werden als Interventionen im öffentlichen Raum erfahrbar: in Form von Performances, Workshops und einer Ausstellung, die an dem Platz und in den ansässigen Geschäften zu sehen sind. Die Ladenbesitzer*innen werden so zu Gastgeber*innen der jeweiligen Arbeiten.

Zwischen Friedrichstraße und Bergmannkiez ruft der Mehringplatz mit seiner präsenten Architektur, dem sozialen Wohnungsbau der 1970er Jahre, entworfen von dem Architekten Werner Düttmann, ein interessantes Spannungsverhältnis auf. Mit *Whenever the Heart Skips a Beat* sollen nun Räume geöffnet werden, die zumeist übersehen werden oder durch die vermeintliche Geschlossenheit des Platzes unzugänglich erscheinen, um einen Perspektivwechsel einzuleiten, Auseinandersetzungen vor und mit dem Ort zuzulassen, Konflikte aufzuzeigen und diese mit Ritualen der Gastfreundschaft aufzubrechen und aktiv zu beeinflussen.

Bezug nehmend auf den Titel der gleichnamigen Arbeit des Künstler*innenkollektivs Raqs Media Collective, die auf Plakaten am Mehringplatz zu sehen ist, spielt *Whenever the Heart Skips a Beat* darauf an, dass die Veränderung des Herzschlags sowohl durch einen freudigen Herzsprung wie durch ein beklemmendes Herzrasen aus einer Unsicherheit heraus ausgelöst werden kann. Vor diesem Hintergrund werden individuelle Vorstellungen und kollektives Handeln aus verschiedenen künstlerischen Blickwinkeln politisch und soziologisch untersucht und eigene Vorschläge entwickelt.

هذا المعرض ينقل الطقوس والسلوك الثقافية لكرم الضيافة بعملية فنية. إن أغلب هذه الأعمال المضافة والمؤسسة حصرياً لأجل هذا المعرض هي من تحضير أكثر من عشرين فناناً وفنانة، هذه الأعمال التي ستعرض وتقدم لكم في صيغة من فن الأداء وورشات العمل والمعرض يمكنكم التعرف عليها في هذا المعرض مع أصحاب المحلات الذين سيتضيفون هذه الأعمال.

إن هذا المكان من "Mehringplatz" :

بتصميمه الفني المعماري والإسكان الاجتماعي الذي تم تصميمه في عام 1970 من قبل المهندس المعماري فيرنر دوتمان يشير للعلاقة ما بين (Friedrichstraße) و (Bergmannkiez) في هذا المعرض ستتوفر الفرص التي تكون مُغَيِّبَةً عن النظر أحياناً أو تظهر لنا كغرفة مغلقة، ولكي نتمكن من تغيير وجهات النظر ومن خلق رؤية جديدة مبنية على سلوك حسن الضيافة نستطيع من خلالها حل الخلافات والتأثير عليها بشكل إيجابي.

في إشارة إلى العنوان من هذا العمل الذي يحمل اسم واحد أ من قبل عدة من الفنانين والفنانات من مجموعة (Raqs Media) الذين يمكنكم رؤيتهم في إعلان المعرض. *Whenever the Hearts Skips a Beat* هو معرض يشير الى ان التغيرات في نبضات القلب التي يمكن ان تحدث من خلال الشعور بالسعادة أو من خلال تسارع ضربات القلب نتيجة حالة مزعجة. لذلك سوف يتم فحص أقسام التخيلات والتصورات و مجموعة التصرفات من عدة وجهات نظر مختلفة

Introduction

Whenever the Heart Skips a Beat transfers rituals and cultural practices of hospitality into artistic processes. Works by more than twenty international artists, mostly developed specifically for Mehringplatz, intervene into the public space in the form of performances, workshops, and an exhibition taking place at the plaza and in neighbouring stores, making the store-owners hosts of the respective pieces.

Mehringplatz, designed by architect Werner Düttmann as an architectural ensemble characteristic of public housing projects of the 1970s, points to a charged relationship due to its position between Friedrichstraße and Bergmannkiez. *Whenever the Heart Skips a Beat* aims to open up spaces that are frequently overlooked or perceived as inaccessible because of the supposed coherence of the plaza. It thereby encourages changing the perspective, debating the plaza, highlighting conflicts and influencing them by tackling them with rituals of hospitality.

Referring to the piece of the same name by the artist collective Raqs Media Collective, presented on billboards at Mehringplatz, *Whenever the Heart Skips a Beat* takes the susceptibility of the heartbeat to feelings of joy as well as insecurity as a starting point for analyzing individual conceptions and collective actions from different artistic perspectives—politically as well as sociologically—to the end of developing own propositions.

WHENEVER THE HEART SKIPS A BEAT

DE
6-28

AR
29-51

EN
52-75

Workshop zu Journalismus und Bildproduktion geleitet von Jihad Suliman

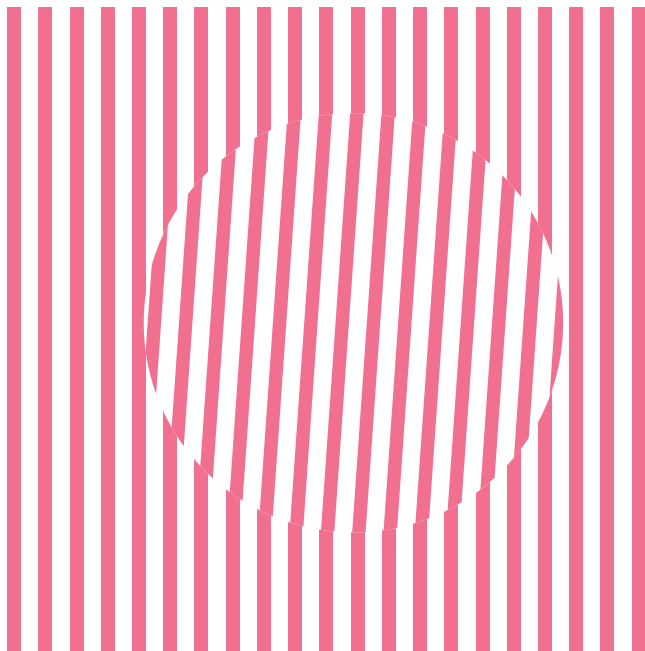
Im Workshop können Teilnehmer*innen mithilfe ihres Smartphones Fotogeschichten entwickeln, die am Mehringplatz spielen. Grundlagen des journalistischen Arbeitens wie das Produzieren von Storyboards und Kurzgeschichten werden im Workshop erlernt und in Kleingruppen umgesetzt.

Jihad Suliman (*1983 in Damaskus / SY, lebt in Berlin) hat einen Bachelorabschluss in Medien- und Massenkommunikation und absolviert derzeit einen Master in Medien- und Kommunikationsmanagement. Suliman hat mehrjährige Erfahrung auf den Gebieten des Journalismus, der Community Development und tritt für Belange von Geflüchteten und Migrant*innen ein. Er war u.a. für das Hilfswerk der Vereinten Nationen für Palästina-Flüchtlinge im Nahen Osten (UNRWA) tätig und setzt sein Engagement in zahlreichen Initiativen fort, die neben dem Empowerment von Neuankömmlingen Aufmerksamkeit auf die Probleme und Schwierigkeiten der Integration lenken. Im Rahmen des *European Youth Event* (EYE) 2016 war er als Teilnehmer zur Panel-diskussion "Are Refugees Welcome?" im Europäischen Parlament, Strasbourg eingeladen.

Der Workshop richtet sich an Teilnehmer*innen im Alter von 12–20 Jahren, die arabisch sprechen. Bitte ein Handy mit Fotokamera mitbringen.

Begrenzte Teilnehmer*innenanzahl, um Anmeldung wird gebeten unter: contact@whenevertheheartskipsabeat.org
oder 030 / 548 619 80

WTHSAB



WTHSAB

A Workshop on Journalism and Press by Jihad Suliman

ورشة عمل عن الإعلام والصحافة

ورشة العمل موجهة للفتيات والفتيان الذين تتراوح أعمارهم بين 12-20 سنة ويتكلمون اللغة العربية. المشاركون سيصطحبون معهم هواتفهم النقالة التي سيستعملونها لالتقاط الصور.

ستوفر ورشة العمل الفرصة للمشاركين لالتقاط الصور باستخدام هواتفهم النقالة بغرض بناء قصة تدور أحداثها في (Mehringplatz)، فضلاً عن ذلك، سيتعرف المشاركون على أسس الكتابة الإعلامية وبناء القصة الخبرية ضمن مجموعات عمل صغيرة الحجم.

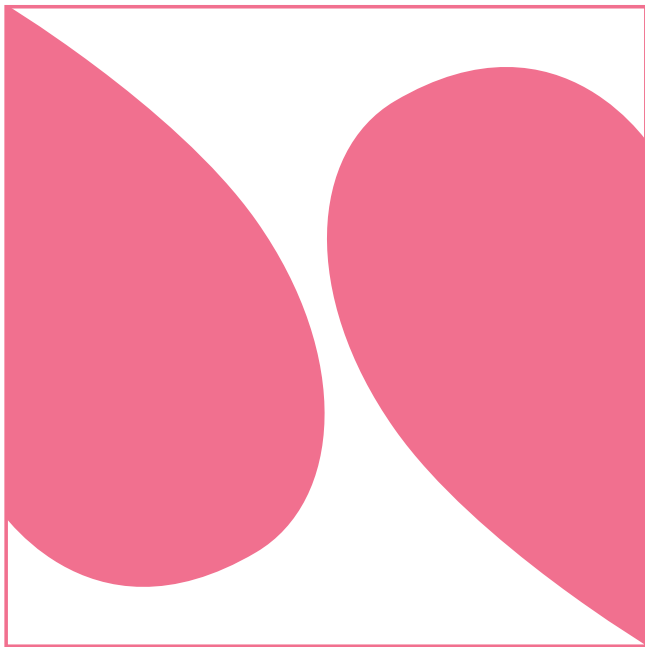
عن Jihad Suliman:

ولد في دمشق/ سوريا عام 1983 ويقع في برلين، حاصل على إجازة في الصحافة والإعلام الجماهيري من جامعة دمشق ويتابع دراساته العليا في برلين باختصاص (إدارة الإعلام والاتصال).

لدى Suliman خبرة عملية في مجال الصحافة والتطوير المجتمعي والنشر بقضايا حقوق المهاجرين واللاجئين. تحصل Suliman على خبرته العملية من خلال سنين العمل في الإعلام المحلي ووكالة غوث وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين الأنزوا، وهو فاعل حالياً في عدة مبادرات تهدف لتمكين القادمين الجدد ونشر الوعي عن قضاياهم وقضايا الاندماج.

في عام 2016 شارك جهاد في ندوة حوارية في البرلمان الأوروبي في ستراسبورغ/ فرنسا بعنوان (هل اللاجئون مرحب بهم؟).

WTHSAB



WTHSAB

A Workshop on Journalism and Press by Jihad Suliman

In the workshop, participants take photos with their smartphones and create a story that takes place at Mehringplatz. The basic methods of journalism, news reporting, and storyboard telling will be discussed and used in small groups during the workshop.

Jihad Suliman (*1983 in Damascus / SY, lives in Berlin) holds a bachelor's degree in Media and Mass Communication and is currently pursuing his master's degree in Media and Communication Management in Berlin.

Suliman has several years of professional experience in the fields of journalism, community development, and advocating for issues related to refugees and migrants' rights. He worked for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA) and continues this engagement in many initiatives which aim to raise awareness about newcomers, integration issues, and empower the newcomers. In 2016 he participated in the panel discussion "Are Refugees Welcome?" in the context of the *European Youth Event* (EYE) at the European Parliament, Strasbourg.

The workshop is directed towards young Arabic-speaking participants, age 12-20. Please bring a mobile phone with camera.

Limited number of participants, please register:

contact@whenevertheheartskipsabeat.org

or 030 / 548 619 80

WHEN EVER THE HEART SKIPS A BEAT

Künstlerische Leitung und Kuratorin:

Marenka Krasomil

Artistic Director and Curator



Kuratorin und Projektleitung:

Gisind Köhler

Curator and Project Manager



Kuratorische Assistenz und Produktion:

Arkadij Koscheew

Curatorial Assistant and Production



Grafik:

very, Frankfurt



Translation: M. Nur Gazzal & Arkadij Koscheew



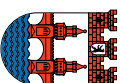
Contact:

info@whenevertheheartskipsabeat.org

www.whenevertheheartskipsabeat.org

WHEN EVER THE HEART SKIPS A BEAT

BEAT SKIPS A BEAT TAKES THE HEART



WTHSAB

SKIPS
A BEAT. WHEN
Mehrings